

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner zhī

大家好！欢迎来到 Mandarin Corner 之

Hallo alle zusammen! Wilkommen auf Mandarin Corners

2

"shuōshuo nǐ de kànfǎ".

“说说你的看法”。

Meinungen auf Chinesisch ausdrücken.

3

Jīntiān wǒmen yòu lái dào le jiētóu,

今天我们又来到了街头，

Heute, sind wir wieder auf die Straße gekommen

4

lái jīnxiíng yī cì suíjī de cǎifǎng.

来进行一次随机的采访。

Um einige zufälligen Interviews durchzuführen.

5

Nàme jīntiān de zhǔtí shì

那么今天的主题是

Also, das Thema von Heute lautet

6

Zhōngguó de nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng?

中国的女孩子喜欢什么样的男生？

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

7

Mà xiàmian wǒmen jiù lái tīngting ba!

那下面我们就来听听吧！

Lass uns jetzt mal zuhören.

8

Nàme nǐ xǐhuan shénmeyàng de nánshēng ne?

那么你喜欢什么样的男生呢？

Also, was für Jungs gefallen dir?

9

Wǒmen shǒuxiān cóng zhǎngxiàng shuō qǐ ba.

我们首先从长相说起吧。

Lass uns mit dem Aussehen anfangen

10

Jiùshì nǐ xǐhuan zhǎng shénmeyàng de nánshēng?

就是你喜欢长什么样的男生？

Wie sollte ein Junge aussehen?

11

Zhǎng de shuài de ya.

长得帅的呀。

Gutaussehend, natürlich!

12

Shénmeyàng cái nénggòu jiào shuài ne?

什么样才能够叫帅呢？

Was heißt gutaussehend für dich?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

13

Bǐrú shuō shēngāo a, tǐzhòng a, yǒu méiyǒu yāoqiú?

比如说身高啊，体重啊，有没有要求？

Zum Beispiel, hast du irgendwelche Anforderungen beziehungsweise Körpergröße oder Gewicht?

14

Shēngāo dehuà, zhìshǎo yào yī mǐ qī wǔ yǐshàng ba.

身高的话，至少要一米七五以上吧。

Bezüglich der Körpergröße, sollte er Mindestens 1,75 Meter groß sein.

15

Ránhòu ne, tǐzhòng dehuà piān shòu xíng, dànsì yào yǒu jīròu.

然后呢，体重的话偏瘦型，但是要有肌肉。

Und bezüglich des Gewichts, sollte er schlank sein, aber immer noch Muskeln haben.

16

Nǐ xiǎngyào zhǎo gèzi gāo yīdiǎn de,

你想要找个子高一点的，

Du willst einen großen Typ finden.

17

wèishénme zhège shēngāo huì zhème zhònggyào ne?

为什么这个身高会这么重要呢？

Warum ist die Körpergröße dir so wichtig?

18

Yīnwèi zhèyàng yīqǐ guàngjiē dehuà,

因为这样一起逛街的话，

In dem Fall, werde ich kleiner und süßer aussehen,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

19

shǒu wǎn shǒu, bǐjiào xiǎoniǎoyīrén na, xiǎnde zìjǐ

手挽手，比较小鸟依人呐，显得自己

Wenn wir händchenhaltend die Straße entlanggehen.

Beachten: „xiǎoniǎoyīrén“ ist eine Chengyu (Redewendung), die Mädchen als zierlich und süß beschreiben.

20

Xiàng zhè wèi gēge zhèyàng.

像这位哥哥这样。

Genau wie dieser Typ.

Beachten: Sie redet über den Kameramann.

21

E... nà nǐ néng miáoshù yīxià ma?

呃... 那你能描述一下吗?

Kannst du es beschreiben (das Aussehen)

22

Jiùshì huì yī xiàng jìnéng, ránhòu wàibiǎo bǐjiào shuài, bǐjiào cháo.

就是会一项技能，然后外表比较帅，比较潮。

Jemand der Fähigkeiten besitzt, gut aussieht und modisch ist.

23

Shémeyàng de cái shǔyú shuài de, zài nǐ xīnmù zhōng?

什么样的才属于帅的，在你心目中？

Deiner Meinung nach, was heißt „gut aussehend“?

24

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Dàgài xiàng tā zhèyàng ba.

大概像他这样吧。

Wahrscheinlich jemand, der so aussieht wie er.

Beachten: Sie redet nochmal über den Kameramann.

25

Tǐng huì liáo de!

挺会聊的！

Du hast es echt drauf!

26

Nà nǐ ne?

那你呢？

Und du?

27

Wǒ bǐjiào xǐhuan yōumò yīdiǎn ba, yōumò fēngqù de.

我比较喜欢幽默一点吧，幽默风趣的。

Mir gefällt jemand der einen Sinn für Humor besitzt.

28

Duì gèzi yǒu méiyōu yāoqíu?

对个子有没有要求？

Irgendwelche Anforderungen bezüglich der Körpergröße?

29

Yīnwèi wǒ gèzi bǐjiào gāo, yě xiǎngyào gāo gèzi yīdiǎn de.

因为我个子比较高，也想要高个子一点的。

Ich hätte gerne einen großen Typ, weil ich schon relativ groß bin.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

30

Nǐ xiǎng zhǎo duō gāo de?

你想找多高的?

Wie groß sollte er sein?

31

Dàgài yī mǐ bā zuōyòu ba.

大概一米八左右吧。

Ungefähr 1,8 Meter.

32

Nǐ yě yǒu yī mǐ qī le ba?

你也有一米七了吧?

Du bist ungefähr 1,7, oder?

33

Duì! Chàbuduō.

对！差不多。

Ja, so ungefähr.

34

Nà nǐ ne?

那你呢?

Und du?

35

Wǒ xiāngduì láishuō, duì yāo...

我相对来说，对要...

Also für mich...

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

36

Duì shēngāo jiù méi shénme yāoqiú, yī mǐ qī yǐshàng dōu kěyǐ.

对身高就没什么要求，一米七以上都可以。

Ich habe keine Anforderungen zur Körpergröße. Über 1,7 ist schon gut.

37

Shuài yīdiǎn na! Dàdà yǎnjing, gāo gāo bízi, xiǎoxiǎo zuǐba.

帅一点呐！大大眼睛、高高鼻子、小小嘴巴。

Gut aussehend! Große Augen, hohe Nasenwurzel und einen kleinen Mund.

38

Shēngāo yǒu méiyǒu yāoqiú ne?

身高有没有要求呢？

Irgendwelche andere Anforderungen zur Körpergröße?

39

Yī mǐ qī liù yǐshàng ba.

一米七六以上吧。

Über 1,76.

40

Nà shēngāo wèishénme huì zhème zhòngyào ne? jiù duì nǐ láishuō

那身高为什么会这么重要呢？就对你来说

Warum ist die Körpergröße dir so wichtig?

41

Wǒ juéde shēngāo huì yǐngxiǎng dào xiàyīdài de yī gè jīyīn.

我觉得身高会影响到下一代的一个基因。

Ich denke, dass die Körpergröße die Genetik der nächsten Generation beeinflussen wird.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

42

Bùyào tài pàng.

不要太胖。

Nicht zu fett.

43

Ránhòu bǐjiào gāo yīdiǎndiǎn ba.

然后比较高一点点吧。

Und ein Bisschen größer.

44

Yào duō gāo cái jiào gāo?

要多高才叫高?

Was heißt „groß“ für dich?

45

Yī mǐ qī wǔ ba, yī mǐ qī wǔ yǐshàng.

一米七五吧，一米七五以上。

Über 1,75.

46

Tā de chuānyī dǎban ne? Yǒu méiyǒu yāoqiú?

他的穿衣打扮呢？有没有要求？

Kommen wir zur Mode. Hast du irgendwelche Anforderungen?

47

Xīwàng tā chuān de bǐjiào xiūxián yīdiǎn ba,

希望他穿得比较休闲一点吧，

Ich hoffe er kann sich locker kleiden.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

48

ránhòu kěyǐ yùndòng fēng yīdiǎn, yě kěyǐ

然后可以运动风一点，也可以

Und, dass er sportlich ist.

49

Nà nǐ ne?

那你呢？

Und du?

50

Zhuàng yīdiǎn de

壮一点的

Stark.

51

Jiù bùyào tài shòu

就不要太瘦

Nicht zu schlank.

52

Nǐ shì xǐhuan pàng yīdiǎn de?

你是喜欢胖一点的？

Dir gefallen also Typen, die ein Bisschen Speck haben?

53

Xǐhuan wēi pàng de.

喜欢微胖的。

Ein Bisschen speck, kann sein.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

54

Nà gèzi ne?

那个子呢?

Und was ist mit Körpergröße?

55

Gèzi, yī mǐ qī wǔ zuōyòu ba.

个子，一米七五左右吧。

Unfegähr 1,75

56

Gāo gāo shòu shòu de, ránhòu yǒu fùjī de.

高高瘦瘦的，然后有腹肌的。

Groß, schlank und mit Kernmuskeln (**core muscles**) / Bauchmuskeln (**abs**).

57

Bǐjiào bái | Duì!

比较白 | 对！

Weiße Haut. | Genau!

58

Hěn yángguāng

很阳光

Eine sonnige Persönlichkeit.

Beachten: „yángguāng“ heißt fröhliche Einstellung und athletisch.

59

Duì! Zhǐyào yángguāng jiù hǎo

对！只要阳光就好

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Genau! Solange er eine sonnige Persönlichkeit besitzt

60

Yào pífū bái yīdiǎn de, shì ma?

要皮肤白一点的，是吗？

Du willst, dass seine Haut etwas weiß ist, oder?

61

Qíshí zhǐyào yángguāng jiù xíng le.

其实只要阳光就行了。

Solange er eine sonnige Persönlichkeit besitzt

62

Shénmeyàng de lèixíng cái jiào yángguāng ne?

什么样的类型才叫阳光呢？

Was für Typen besitzen eine „sonnige Persönlichkeit“?

63

Yīnwèi wǒmen de guānzhòng dōu shì wàiguórén ma,

因为我们的观众都是外国人嘛，

Denn unsere Zuschauer sind alle Ausländer,

64

kěnéngh tāmen duì "yángguāng" zhège cí bùtài lǐjiě.

可能他们对“阳光”这个词不太理解。

vielleicht verstehen sie den Begriff „sonnige Persönlichkeit“ nicht.

65

Jiùshì hěn xǐhuan yùndòng.

就是很喜欢运动。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Es ist so der Typ, der gerne Sport macht.

66

O... yùndòng xíng de!

噢... 运动型的！

Oh, sportliche Typen

67

Duì! Ránhòu xìnggé hěn hǎo, hěn kāilǎng.

对！然后性格很好，很开朗。

Genau, und er sollte auch eine gute Persönlichkeit besitzen und auch fröhlich sein.

68

Jiùshì bǐrú shuō yùdào yīxiē xiǎoshì,

就是比如说遇到一些小事，

Zum Beispiel, wenn er in Schwierigkeiten gerät,

69

yě bùhuì shuō hěn jǐjiào de nà yīzhǒng.

也不会说很计较的那一种。

wird er deswegen kein Aushebens machens.

70

Jiù dàfang yīdiǎn de? | Duì!

就大方一点的？ | 对！

Gelassen? Genau!

71

Nà nǐ duì shēngāo yǒu méiyǒu yāoqiú?

那你对身高有没有要求？

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Hast du irgendwelche Anforderungen zur Körpergröße?

72

Yào duō gāo ne?

要多高呢?

Wie groß sollte er sein?

73

Kěndìng yào... | Yī mǐ bā

肯定要... | 一米八

Er sollte...| 1,8 Meter.

74

Yī mǐ qī wǔ yǐshàng

一米七五以上

Über 1,75 Meter.

75

Wǒ zuì xǐhuan zhǎng de gāo de.

我最喜欢长得高的。

Große Typen gefallen mir am Besten.

76

Jiùshì wǒ duì zhǎng de gāo de láishuō, bǐjiào méiyǒu dǐkànglì.

就是我对长得高的来说，比较没有抵抗力。

Große Typen, Ich kann ihnen nicht widerstehen.

77

Nǐ yǒu duō gāo a?

你有多高啊?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Wie groß bist du?

78

Wǒ yǒu yī liù bā diǎn wǔ.

我有 168.5 (cm)

Ich bin 168,5 (cm)

79

Nǐ xiǎng zhǎo duō gāo de?

你想找多高的?

Wie groß sollte er sein?

80

Wǒ juéde zuìhǎo yī mǐ bā ba.

我觉得最好一米八吧。

Am Besten 1,8.

81

Dāngrán shì yòu gāo yòu shuài de a!

当然是又高又帅的啊!

Ein großer, gutaussehender Typ natürlich!

82

Duō gāo ne?

多高呢?

Wie groß?

83

Yī mǐ bā yǐshàng ba.

一米八以上吧。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Über 1,8.

84

Nǐ ne?

你呢?

Und du?

85

Wǒ? Wǒ yǒu nánpéngyou le.

我? 我有男朋友了。

Ich? Ich habe einen Freund.

86

Zhǎngxiàng a?

长相啊?

Aussehen?

87

Wǒ xǐhuan nàzhǒng bǐjiào yángguāng, ránhòu kāilǎng yīdiǎn.

我喜欢那种比较阳光, 然后开朗一点。

Ich stehe auf den Typen der eine „sonnige Persönlichkeit“ besitzt und der fröhlich ist.

88

Zhǎngxiàng!

长相!

(Beziehungsweise) Aussehen!

89

Bǐjiào yōumò

比较幽默

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Humorvoller.

90

Nà shēngāo yǒu méiyǒu yāoqíú?

那身高有没有要求？

Irgendwelche Anforderungen zur Körpergröße?

91

Shēngāo a? Yuè gāo yuè hǎo ba.

身高啊？越高越好吧。

Körpergröße? Je größer, umso besser.

92

Liǎng mǐ, sān mǐ ma?

两米，三米吗？

Zwei, drei Meter?

93

Yě bùshì la. Kěnénéng yī mǐ bā zuōyòu.

也不是啦。可能一米八左右。

Nicht so ganz, wahrscheinlich ungefähr 1,8.

94

Nà nǐ gānggang jiǎng le shuō yào zhǎng de yángguāng yīdiǎn,

那你刚刚讲了说要长得阳光一点，

Du hast gesagt, dass du einen Typen willst, der „sonniger“ aussieht.

95

Nà nǐ néng bùnéng gěi "yángguāng" zhège cí dìngyì yīxià ne?

那你能不能给“阳光”这个词儿定义一下呢？

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Kannst du das Wort „sonnig“ definieren?

96

Bǐjiào ài yùndòng a, dǎ lánqiú,

比较爱运动啊，打篮球，

Ein Typ der gerne Sport macht, Basketball spielt.

97

huòzhě píngshí chuān de bǐjiào yùndòng fēng yīdiǎn.

或者平时穿得比较运动风一点。

Oder sich sportlich kleidet.

98

Jiù kànqǐlái, zhěng gè rén de qìzhì bǐjiào... nàge...

就看起来，整个人的气质比较... 那个...

Im Grunde genommen, der Charakter ist eher...

99

Nǐ ne?

你呢？

Und Du?

100

Wǒ a? Qíshí jīběnshang dōu chàbuduō le.

我啊？其实基本上都差不多了。

Ich? Ungefähr das gleiche eigentlich.

101

Jiù zhǎng de gāo gāo de, jiù tǐnghǎo de.

就长得高高的，就挺好的。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Groß zu sein reicht schon.

102

Duì zhǎngxiàng ne, yǒu méiyǒu yāoqiú?

对长相呢，有没有要求？

Bezüglich des Aussehens, irgendwelche Anforderungen?

103

Méiyǒu

没有

Nein.

104

Shēngāo ne?

身高呢？

Und was ist mit der Körpergröße?

105

Yī mǐ qī wǔ dào yī mǐ bā ba.

一米七五到一米八吧。

1,75 bis zu 1,8 Meter.

106

Wǒ shì bǐjiào xǐhuan nàzhōng yángguāng, jījí,

我是比较喜欢那种阳光，积极，

“sonnige” Typen gefallen mir, positive Typen,

107

háiyǒu jiùshì ài yùndòng de nánshēng.

还有就是爱运动的男生。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

die gerne Sport machen.

108

Nǐ ne?

你呢?

Und du?

109

Wǒ yě shì bǐjiào... gēn tā de chàbuduō.

我也是比较... 跟她的差不多。

Ich auch, so ungefähr wie sie

110

Nà zài wàixíng fāngmiàn ne?

那在外型方面呢?

Und was ist mit dem Aussehen?

111

Bǐrú shuō shēngāo a, tǐzhòng a, háiyǒu wǔguān a?

比如说身高啊, 体重啊, 还有五官啊?

Zum Beispiel, Körpergröße, Gewicht und Gesichtsakren?

112

Wǒ juéde yīdìngyào bǐ wǒ gāo!

我觉得一定要比我高!

Er sollte größer sein als ich.

113

Jiùshì xīwàng yī mǐ bā zuōyòu.

就是希望一米八左右。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Ich hoffe er ist ungefähr 1,8 Meter groß.

114

En, nǐ ne?

嗯, 你呢?

Und du?

115

Wǒ juéde shēngāo yě bù suàn shuō yāoqiú yǒu duō gāo,

我觉得身高也不算说要求有多高,

Ich habe keine großen Anforderungen zur Körpergröße.

116

jiù chàbuduō... gēn wǒ chàbuduō yě xíng, gāo yīdiǎndiǎn,

就差不多... 跟我差不多也行, 高一点点,

Wenn er so groß ist wie ich oder ein Bisschen größer ist beides in Ordnung.

117

dànshì bùnéng bǐ wǒ āi ba.

但是不能比我矮吧。

Aber wenn er kleiner ist als ich geht das nicht.

118

Tǐzhòng ne? Néng bùnéng jiēshòu pàng yīdiǎn de, háishi?

体重呢? 能不能接受胖一点的, 还是?

Und was ist mit dem Gewicht? Geht es auch wenn der Typ ein Wenig Speck hat.

119

Pàng yīdiǎn, dàgài shì zěnyàng pàng fǎ?

胖一点, 大概是怎样胖法?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Ein Bisschen Speck? Ungefähr wie viel?

120

Jiù nǐ néng jiēshòu shénme fànwéi nèi de pàng?

就你能接受什么范围内的胖?

Was für eine Reichsweiche kannst du akzeptieren?

121

Jiù wēi pàng yīdiǎn, hái kěyǐ jiēshòu.

就微胖一点，还可以接受。

Wenn er ein Bisschen Speck hat, ist das in Ordnung.

122

Wǒ bù jiēshòu tài pàng de.

我不接受太胖的。

Ein wirklich fetter Typ geht aber nicht.

123

Nà jiēshòu wēi pàng, hái kěyǐ o?

那接受微胖，还可以哦？

Also, ein Bisschen Speck zu haben ist in Ordnung.

124

Zuìhǎo háishi chàbuduō ba.

最好还是差不多吧。

Am besten (nicht zu fett)

125

Tǐzhòng biāozhǔn yīdiǎn shì zuìhǎo de.

体重标准一点是最好的。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Am besten hat er ein standartes Gewicht (zu seiner Größe)

126

Jiù zǒngguī yījùhuà, yánzhí hěn zhòngyào.

就总归一句话，颜值很重要。

Auf jeden Fall ist das Aussehen sehr wichtig.

127

Nàme guānyú nánshēng de xìnggé,

那么关于男生的性格，

Also, bezüglich der Persönlichkeit,

128

nǐmen xǐhuan shénmeyàng de?

你们喜欢什么样的？

was gefällt dir?

129

Jiùshì kāilǎng yīdiǎn ba, ránhòu xīwàng...

就是开朗一点吧，然后希望...

Etwas fröhlich, und ich hoffe...

130

Jiùshì xīwàng tā píngcháng néng duō xiào a shénmede...

就是希望他平常能多笑啊什么的...

Ich hoffe einfach, dass er viel lächelt und so.

131

Jiù tǐnghǎo de.

就挺好的。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Das wäre gut.

132

Xǐhuan xiào a? Jiùshì bǐjiào kāixīn yīdiǎn de nàzhǒng?

喜欢笑啊？就是比较开心一点的那种？

Ein Typ, der gerne lächelt? Meinst du ein glücklicher Typ?

133

Háiyóu qítā de ma?

还有其它的吗？

Noch etwas?

134

Méi le.

没了。

Das wars.

135

Nà nǐ ne?

那你呢？

Und du?

136

Bǐjiào huópo, tǐtiē yīdiǎn de.

比较活泼，体贴一点的。

Lebendiger und rücksichtsvoll.

137

Nǎxiē xíngwéi shàng kěyǐ tǐxiàn chū zhège nánshēng tǐtiē ne?

哪些行为上可以体现出这个男生体贴呢？

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Was zeigt Rücksicht an einem Typen?

138

Jiùshì bùyào tài shénjīngdàtiáo.

就是不要太神经大条。

Im Grunde genommen, jemand der nicht so unempfindlich ist.

Bitte merken: shenjingdatiao heißt dickhäutig und unempfindlich.

139

Shénme jiào shénjīngdàtiáo?

什么叫神经大条?

Was heißt unempfindlich?

140

Jiùshì nǐ shēngqì, tā dōu gǎnjué bùdào.

就是你生气，他都感觉不到。

(das heißt) er merkt nicht, wenn du sauer wirst

141

O... jiùshì yào shāowēi mǐngǎn yīdiǎn de nánshēng?

噢... 就是要稍微敏感一点的男生?

Ach so, (du willst) einen Typ der empfindlicher ist.

142

Dàn yě bùyào tài mǐngǎn!

但也不要太敏感!

Aber nicht zu empfindlich ist.

143

Yōumò de

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

幽默的

Humorvoll.

144

Shénmeyàng cái jiào yōumò ne?

什么样才叫幽默呢?

Was heißt humorvoll?

145

Jiùshì suíshí dōu kěyǐ jiǎng yīxiē xiàohuà,

就是随时都可以讲一些笑话,

Er kann jederzeit Witze reißen zum Beispiel

146

kěyǐ bǎ nǚshēng dòuxiào de.

可以把女生逗笑的。

und Mädchen zum Lachen bringen.

147

Nǐ yǒu méiyǒu jiāo guò bǐjiào yōumò de nánpéngyou ne?

你有没有交过比较幽默的男朋友呢?

Hattest du schonmal einen humorvollen Freund?

148

Méiyǒu jiāo guò nánpéngyou,

没有交过男朋友,

Ich hatte noch keinen,

149

dànshì wǒ de dìdì hái mán yōumò de.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

但是我的弟弟还蛮幽默的。

Aber mein jüngerer Bruder ist relativ humorvoll.

150

Bùyào tài nuǎn.

不要太暖。

Nicht zu "warm".

Bitte merken: nuānnán ist Internet Slang und heißt wortwörtlich „warmer Typ“. Das definiert ein Typ, der fürsorgend und rücksichtsvoll ist. Also nuān nán von alleiner heißt fürsorgend und rücksichtsvoll.

151

Duì! Jiùshì... wǒ xīwàng duō miàn yīdiǎn ba.

对！就是... 我希望多面一点吧。

Genau. Am besten wäre er allseitiger.

152

Jiù duì wǒ nuǎn yīdiǎn jiù hǎo le, duì qítā rén bùyào...

就对我暖一点就好了，对其他人不要...

Nur "warm" zu mir zu sein und nicht zu anderen, nicht...

153

Duì nǐ hǎo?

对你好？

Dich gut behandelt?

154

Duì! Bùyào shuō duì suǒyǒu de nǚshēng dōu tèbié hǎo de nàzhǒng,

对！不要说对所有的女生都特别好的那种，

Genau! (Aber) nicht jedes Mädchen.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

155

bǐjiào hàipà zhèzhǒng xìnggé de.

比较害怕这种性格的。

Ich habe Angst vor solchen Persönlichkeiten.

156

Jiùshì bù xīwàng nàzhǒng huāhuāgōngzǐ de lèixíng?

就是不希望那种花花公子的类型?

Du willst also nicht, dass er so der Playboy Typ ist.

157

Nàme nǐ juéde shénmeyàng de...

那么你觉得什么样的...

Also, deiner Meinung nach, was für...

158

Yīnwèi "nuǎn" ma,

因为“暖”嘛,

Denn, „warm“

159

zhège cí shì zuìjìn cái chūlái de cí, shìbùshì?

这个词是最近才出来的词, 是不是?

ist ein Wort, das letztens beliebter geworden ist, oder?

160

Nǐ néng bùnéng jiěshì yǐxià "nuǎn" shì shénme yìsi?

你能不能解释一下“暖”是什么意思?

Kannst du die Bedeutung von „warm“ erklären?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

161

Duì wǒ bìjiào guānxīn, tiēxīn, xìxīn.

对我比较关心，贴心，细心。

Fürsorgend und rücksichtsvoll zu mir zu sein.

162

Nǐ juéde yǒu shénmeyàng de xíngwéi

你觉得有什么样的行为

Was für Einstellungen

163

duìyú nǐ láishuō shǔyú nuǎn de?

对于你来说属于暖的?

entsprechen "warm" für dich?

164

Bǐrú, xiànzài tiānqì hěn rè a,

比如，现在天气很热啊，

Zum Beispiel, das Wetter ist gerade sehr heiß,

165

ránhòu kěnéng tā xiān dàojiā dehuà

然后可能他先到家的话

und wenn er als erstes daheim kommt.

166

huì kāi hǎo wòshì lǐ de kōngtiáo.

会开好卧室里的空调。

wird er mir vielleicht die Klimaanlage im Schlafzimmer anstellen.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

167

Zhèyàng wǒ huíqu jiù hěn...

这样我回去就很...

Wenn ich daheim komme, wird es...

168

Nuǎn dào le! | Duì duì!

暖到了！ | 对对！

Ich habe mich warm gefühlt (von deiner Beschreibung). | Genau!

169

Nǐ ne? | Wǒ dehuà...

你呢？ | 我的话...

Und du? | Für mich...

170

Nǐ shì bùyào tài nuǎn de ma?

你是不要太暖的吗？

Du willst nicht, dass er zu „warm“ ist?

171

Tā yào nuǎn de!

她要暖的！

Sie will einen „warmen“ (Typ)!

172

Wǒ yào nuǎn, dànshì bùyào duì biéren nuǎn.

我要暖，但是不要对别人暖。

Ich will, dass er „warm“ ist, aber nicht mit anderen.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

173

Wǒ shì xiǎng dōu nuǎn yīxià,

我是想都暖一下，

Ich will, dass er „warm“ ist (mit jedem)

174

tā jiùshì bǐjiào tǐtiē de nàzhěng jiù hǎo le.

他就是比较体贴的那种就好了。

Solange er rücksichtsvoll ist, ist das in Ordnung.

175

Bǐjiào tǐtiē a? | Duì...

比较体贴啊？ | 对...

Rücksichtsvoller? | Genau!

176

Nà nǐ néng bùnéng jǔ gè lìzi ne?

那你能不能举个例子呢？

Kannst du mir ein Beispiel geben?

177

Jǔ gè lìzi a?

举个例子啊？

Wie zum Beispiel?

178

Qíshí gēn tā nàzhěng qíngkuàng chàbuduō ba.

其实跟她那种情况差不多吧。

Es ist eigentlich so gut wie die gleiche Situation (wie sie beschrieben hat)

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

179

Jiùshì... jiù fāngfāngmiànmiàn dōu kěyǐ gùjí dào de nà yīzhǒng.

就是... 就方方面面都可以顾及到的那一种。

Einfach ein Typ, der ganz viele Aspekte betrachten kann.

180

Jiùshì guānxīn nǐ, bǐjiào xìxīn de. | Duì...

就是关心你, 比较细心的。 | 对...

Im Grunde genommen, ein Typ, der fürsorgend und ausmerksam ist. | Genau...

181

Yǒu méiyǒu yāoqíu duìfāng chéngshú a,

有没有要求对方成熟啊,

Muss er auch reif sein?

182

huòzhě yǒu nánrén wèi zhèzhǒng?

或者有男人味这种?

Oder männlich?

183

Yào a, yào chéngshú.

要啊, 要成熟。

Ja, ich will dass er reif ist.

184

Xīnlǐ chéngshú

心理成熟

Reif im Kopf,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

185

Wàizài dào wúsuwèi.

外在倒无所谓。

(aber) sein Aussehen ist mir relativ egal.

186

Wǒ xǐhuan bǐjiào kāilǎng de, jiùshì kěyě... hěn néng liáo de.

我喜欢比较开朗的，就是可以... 很能聊的。

Fröhliche und gesprächige gefallen mir.

187

Bù xiàng nàxiē hěn chénmèn de, wǒ bù xǐhuan nàxiē.

不像那些很沉闷的，我不喜欢那些。

Aber eher nicht welche, die sehr verschlossen sind.

188

Bù xǐhuan hàixiū de?

不喜欢害羞的？

Schüchternde Typen gefallen dir also nicht?

189

Háishi hěn yángguāng ba.

还是很阳光吧。

Immer noch “sonnige” (Typen)

190

Bǐjiào dàfang

比较大方

Gelassen.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

191

Wǒ xǐhuan Man yīdiǎn.

我喜欢 Man 一点。

Ein männlicher Typ gefällt mir

192

Xǐhuan yǒu nánrén wèi yīdiǎn? Hěn Man, shì ba?

喜欢有男人味一点？很 Man，是吧？

Ein männlicher Typ gefällt dir, oder?

193

Duì! Huì bāng nǐ a, yǒuyīxiē shìqing a, huòzhě shì...

对！会帮你啊，有一些事情啊，或者是...

Genau, Ein Typ der mir hilft oder...

194

Jiùshì bùhuì kǎolù yòuzhì yīdiǎn de nánshēng?

就是不会考虑幼稚一点的男生？

Also, ein kindischer Typ kommt nicht in Frage?

195

Bù xǐhuan yòuzhì de!

不喜欢幼稚的！

Kindische Typen gefallen mir nicht.

196

Nǐ juéde shénmeyàng de nánshēng huì... jiù suànsì yòuzhì de ne?

你觉得什么样的男生会...就算是幼稚的呢？

Deiner Meinung nach, was heißt kindisch?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

197

Jiùshì méishì jiù xǐhuan liáo nǐ yīxià.

就是没事就喜欢撩你一下。

Wenn er nichts zu tun hat, neckt er dich gern.

198

Xiǎng nǐ... ràng nǐ dǎ tā, nà yīzhōng jiùshì...

想你... 让你打他, 那一种就是...

Er wird dich dazu bringen, dass du ihn schlagen willst. Dieser Typ ist...

199

Nàzhōng fēicháng yòuzhì!

那种非常幼稚!

Das ist sehr kindisch!

200

Ránhòu sīxiǎng hěn yòuzhì,

然后思想很幼稚,

Außerdem, ein Typ, der kindisch denkt.

201

bǐrú shuō yǒuxiérén fēnshǒu, gēn nǚpéngyou

比如说有些人分手, 跟女朋友

Zum Beispiel, einige Typen machen Schluss mit ihren Freundinnen

202

ránhòu jiù yīzhí fán zhe tā de nǚpéngyou, zhèzhōng...

然后就一直烦着他的女朋友, 这种...

und stört sie immer noch. Dieser Typ...

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

203

wǒ jiù juéde hěn yòuzhì.

我就觉得很幼稚。

Ich denke, dass das sehr kindisch ist.

204

Jiùshì nánshēng yīnggāi xìnggé yào dàfang yīdiǎn.

就是男生应该性格要大方一点。

Typen sollten gelassener sein.

205

Bǐjiào gǎoxiào yīdiǎn de.

比较搞笑一点的。

Ein etwas lustiger Typ.

206

Nénggòu dòu nǐ xiào de, shì ba?

能够逗你笑的，是吧？

Jemand, der dich zum Lachen bringen kann?

207

Nǐ ne?

你呢？

Und du?

208

Jiù ǒu'ěr huì yōumò yīdiǎn lo,

就偶尔会幽默一点咯，

Nur ab und zu humorvoll.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

209

dànsì jiù bījiào xǐhuan huì rènzhēn yīdiǎn de nánháizi.

但是就比较喜欢会认真一点的男孩子。

Aber ernsthafter Typen gefallen mir gut.

210

Nǐ zhǐ de rènzhēn, shì duì gǎnqíng rènzhēn

你指的认真，是对感情认真

Meinst du mit dem Wort „ernsthaft“, dass er in ernsthaft in einer Beziehung ist

211

háishi duì gōngzuò rènzhēn?

还是对工作认真？

oder bei der Arbeit?

212

Jiùshì duì rènhé shìqing dōu shì bījiào rènzhēn.

就是对任何事情都是比较认真。

Ernsthaft im Allgemeinen.

213

Duì wǒ hǎo de.

对我好的。

Nett zu mir.

214

Zuì zhòngyào shì píqi yào hǎo,

最重要是脾气要好，

Am allerwichtigsten muss er ein gutes Temperament haben

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

215

duì rén yào hǎo, dàirén yǒu lǐ.

对人要好，待人有礼。

und nett und zuvorkommend zu anderen sein.

216

Duì a! Yào xiàoshùn fùmǔ, zhèyàng

对啊！要孝顺父母，这样

Genau! Kindlich zu seinen Eltern.

217

Xiànzài ne, Zhōngguó yǒu hěn duō nánshēng

现在呢，中国有很多男生

Heutzutage, rauchen sehr viele

218

dōu yǒu chōuyān zhège xíguàn,

都有抽烟这个习惯，

chinesischen Typen.

219

nǐmen nénggòu jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你们能够接受抽烟的男生吗？

Kannst du einen Raucher akzeptieren?

220

Zuìhǎo bùyào!

最好不要！

Am Besten raucht er nicht!

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

221

Dui! Wǒ bù xǐhuan chōuyān de.

对！我不喜欢抽烟的。

Genau! Typen, die rauchen gefallen mir nicht.

222

Wèishénme?

为什么？

Warum denn?

223

Wǒ juéde duì zìjǐ shēntǐ yě bùhǎo,

我觉得对自己身体也不好，

Ich denke, dass es schlecht für ihre Gesundheit

224

érqìe duì zìjǐ shēnbiān de rén yě bùhǎo a.

而且对自己身边的人也不好啊。

und die Leute in ihrer Umgebung ist.

225

Xī èrshǒuyān yě shì bùhǎo de.

吸二手烟也是不好的。

Außerdem, ist der Passiverauch nicht gut.

226

Bùnéng jiēshòu

不能接受

Nein, das geht bei mir nicht.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

227

Wèishénme?

为什么?

Warum?

228

Wǒ juéde chōuyān ba,

我觉得抽烟吧,

Ich denke Raucher halten sich

229

jiùshì nánshēng zìjǐ huì juéde zìjǐ hěn shuài,

就是男生自己会觉得很帅,

für sehr cool.

230

kěshì dāng wǒmen zài tā shēnbiān dehuà,

可是当我们在他身边的话,

Aber wenn wir in der Nähe von ihnen sind,

231

wǒmen yě huì hūxī dào nàge bùhǎo de kōngqì a,

我们也会呼吸到那个不好的空气啊,

atmen wir die schlechte Luft ein

232

ránhòu... tā zìjǐ yě huì shēntǐ bùhǎo. suǒyǐ...

然后... 他自己也会身体不好。所以...

und es schadet ihre eigene Gesundheit. Also...

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

233

Suōyī, rúguō yī gè nánshēng xīyān dehuà,

所以, 如果一个男生吸烟的话,

Also, wenn ein Typ raucht,

234

nǐ shì juéduì bùhuì kǎolù de?

你是绝对不会考虑的?

wirst du ihn nicht als Partner in Erwägung ziehen?

235

Wǒ jiēshòu bùliǎo!

我接受不了!

Das geht bei mir gar nicht.

236

Wǒ bùnéng.

我不能。

Ich kann es nicht.

237

Wǒ yě bù xǐhuan.

我也不喜欢。

Ich mag es auch nicht.

238

Yīnwèi wǒ jiālǐ rén méiyǒu rén chōuyān, wǒ bù xǐhuan zhè...

因为我家里人没有人抽烟, 我不喜欢这...

Denn in meiner Familie raucht keiner und ich mag nicht...

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

239

Wǒ shì bǐjiào páichì, wǒ bàba huì chōuyān,

我是比较排斥，我爸爸会抽烟，

Ich bin dagegen. Mein Vater raucht

240

ránhòu wǒ yě huì ǒu'ěr shuō tā,

然后我也会偶尔说他，

und manchmal versuche ich es, ihn davon abzubringen,

241

dànshì yībān shì tā bù tīng de.

但是一般是他不听的。

Aber er hört meistens nicht zu.

242

Dànshì wǒ gèrén shì fēicháng jièyì de.

但是我个人是非常介意的。

Aber es stört mich persönlich sehr.

243

Jiùshì rúguǒ nánshēng chōuyān dehuà,

就是如果男生抽烟的话，

Also, wenn ein Typ raucht,

244

nǐ shì bùhuì kǎolù de?

你是不会考虑的？

Ziehst du ihn nicht als Partner in Erwägung?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

245

Yīnggāi bùhuì ba, wǒ juéde

应该不会吧，我觉得

Wahrscheinlich nicht, denke ich.

246

Zuìhǎo bùyào ba. Jiù bùtài xiǎngyào chōuyān de.

最好不要吧。就不太想要抽烟的。

Am Besten nicht. Ich will not mit einem Raucher zusammen sein

247

Wèishénme ne?

为什么呢？

Warum denn?

248

Yīnwèi bùtài jiànkāng a.

因为不太健康啊。

Weil es ungesund ist.

249

érqìě hěn duō chōuyān de rén jiù huì zhíjíē zài lù shàng chōu ma,

而且很多抽烟的人就会直接在路上抽嘛，

Außer, viele Raucher rauchen einfach auf der Straße.

250

jiù huì yǐngxiǎng dào biéren na.

就会影响到别人哪。

Und es wirkt sich auf andere Leute aus.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

251

Duì, jiù bùshì hěn xǐhuan.

对，就不是很喜欢。

Genau. Ich mag es nicht.

252

Wǒ juéde zhè kàn chǎnghé ba.

我觉得这看场合吧。

Ich denke es kommt auf den Anlass an.

253

Duì, kěnéngh tā xūyào hé péngyou yīqǐ,

对，可能他需要和朋友一起，

Genau. Vielleicht ist er mit seinen Freunden unterwegs

254

kěnéngh xūyào chōu, nà zhège kěyǐ lǐjiě.

可能需要抽，那这个可以理解。

und muss rauche, das kann ich verstehen.

255

Dànshì jiù zài jiā lǐmiàn zuìhǎo háishi bùyào?

但是就在家里面最好还是不要？

Aber zu Hause, raucht er nicht?

256

Bùyào

不要

Stimmt so.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

257

Bùnéng!

不能!

Nein, Ich kann es nicht.

258

Wèishénme?

为什么?

Warum?

259

Chōuyān kěyǐ, bùyào zài wǒ miànqián chōu,

抽烟可以, 不要在我面前抽,

Er kann gerne rauchen, aber nicht vor mir,

260

wǒ hái néng jiēshòu.

我还能接受。

das wäre in Ordnung.

261

Dàn bùyào zài wǒ miànqián chōu, zhèyàng

但不要在我面前抽, 这样

Einfach nicht vor mir rauchen.

262

Dàn tā shēnshang huì yǒu yān wèi, zhège nǐ huì jièyì ma?

但他身上会有烟味, 这个你会介意吗?

Aber er wird nach Rauch riechen, stört das?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

263

Bù jièyi

不介意

Nein.

264

Jiù zuìhǎo bù chōu ba.

就最好不抽吧。

Am Besten raucht er nicht.

265

Rúguǒ tā yào chōu dehuà, wǒ xīwàng tā kěyǐ wèi wǒ jiè diào.

如果他要抽的话，我希望他可以为我戒掉。

Wenn er raucht, hoffe ich, dass er für mich aufgeben kann.

266

Dànshì rúguǒ bù jiè ne?

但是如果我不戒呢？

Und wenn er es nicht macht?

267

Fēnshǒu!

分手！

Schluss machen!

268

Nà kěnéng yě bùzhìyú fēnshǒu la.

那可能也不至于分手啦。

Wahrscheinlich ist es nicht so schlimm, dass man schluss machen muss.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

269

Jiù huì píngshí bǐjiào duō de tídiǎn tā,

就会平时比较多地提点他,

Ich werde ihn einfach daran erinnern,

270

ràng tā shǎo chōu yīdiǎn.

让他少抽一点。

weniger zu rauchen.

271

Nǐ ne?

你呢?

Und du?

272

Wǒ a? Qíshí wǒ huì bǐjiào qīngxiàngyú

我啊? 其实我会比较倾向于

Ich? Eigentlich würde ich lieber

273

zhǎo bù chōuyān de nánshēng.

找不抽烟的男生。

einen Typen finden, der nicht raucht.

274

Wǒ běnshēn bùtài xǐhuan chōuyān de rén.

我本身不太喜欢抽烟的人。

Raucher gefallen mir nicht.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

275

Suōyǐ ne rúguǒ tā yóu zhège xíguàn dehuà,

所以呢如果他有这个习惯的话,

Also, wenn er das gewöhnlich macht,

276

wǒ kěnénɡ jiù bùhuì kǎolù.

我可能就不会考虑。

ziehe ich ihn wahrscheinlich nicht in Erwägung

277

Wǒ jiù kěyǐ jiēshòu.

我就可以接受。

Ich kann es akzeptieren.

278

Dànshì jiùshì bùshì shuō bǎ chōuyān dàngchéng zìjǐ àihào,

但是就是不是说把抽烟当成自己爱好,

Aber einfach Rauchen zu keinem Hobby kommen lassen

279

jiù bìyào de shíhou chōu.

就必要的时候抽。

und nur rauchen, wenn es nötig ist,

280

Shénmeshíhou cái suànshì bìyào ne?

什么时候才算是必要呢?

Was heißt nötig für dich?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

281

Jiùshì bǐrú shuō yìngchou a zhīlèi de.

就是比如说应酬啊之类的。

Zum Beispiel bei sozialen Verpflichtungen und so weiter.

282

Wǒ bù fǎnduì.

我不反对。

Ich bin nicht dagegen.

283

Wèishénme?

为什么？

Warum?

284

Yīnwèi xiànzài zhège shì yī gè shèhuì de yī gè yǐngxiǎng,

因为现在这个是一个社会的一个影响，

Weil es von der Gesellschaft beeinflusst wird

285

yī gè xíguàn, wǒ juéde...

一个习惯，我觉得...

und es ist eine Gewohnheit, ich denke...

286

Kěndìng xiànzài hěn duō nánshēng yě bùkěnéng chōuyān,

肯定现在很多男生也不可能抽烟，

auf jeden Fall rauchen viele Typen nicht,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

287

dànshì yǒuxiē yě huì chōuyān de,

但是有些也会抽烟的,

aber einige rauchen doch.

288

tā zhǐshì yī gè guòchéng ma, wǒ juéde...

它只是一个过程嘛, 我觉得...

Das ist ein Prozess denke ich...

289

yīnwèi kěnéngh yǒu xiǎohái le, jiù bùyìdìng le,

因为可能有小孩了, 就不一定了,

Vielleicht wenn er Kinder hat,

290

kěnéngh bǎ tā jiè diào le.

可能把它戒掉了。

wird er es aufgeben.

291

Nǐ juéde tā kěnéngh jiè de diào ma?

你觉得他可能戒得掉吗?

Meinst du es wäre möglich, dass er es aufgibt?

292

Huì de, yīnggāi shì

会的, 应该是

Ja, wahrscheinlich.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

293

Kàn yīxià tā duì xiǎohái de yī gè àihù chéngdù shì qù dào nǎli lo.

看一下他对小孩的一个爱护程度是去到哪里咯。

Es hängt davon ab, wie viel er sich um seine Kinder kümmert.

294

Wǒ nánpéngyou shì chōuyān de.

我男朋友是抽烟的。

Mein Freund raucht.

295

Dànshì tā shì gēn wǒ zài yīqǐ de shíhou, tā bù huì chōuyān.

但是他是跟我在一起的时候，他不会抽烟。

Aber wenn er mit mir unterwegs ist, raucht er nicht.

296

Huòzhě shì tā... jiù shì wǒmen zài yīqǐ,

或者是他... 就是我们在一起，

Oder wenn wir zusammen sind

297

tā xiǎng... rúguǒ tā xiǎng chōuyān de huà,

他想... 如果他想抽烟的话，

und er rauchen will,

298

tā huì pǎo dào hěn yuǎn de dìfang, jiù yuǎnlí wǒ de dìfang qù.

他会跑到很远的地方，就远离我的地方去。

geht er weit weg von mir.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

299

Dàn jīběnshang tā shì gēn wǒ zài yīqǐ dehuà,

但基本上他是跟我在一起的话,

Aber im Grunde genommen, wenn er mit mir zusammen ist,

300

wǒ yībān dōu bǎ tā de yān mòshōu, fàng zài wǒ zhèlǐ,

我一般都把他的烟没收, 放在我这里,

Normalerweise nehme ich seine Zigaretten und halte sie.

301

ránhòu jiù méiyǒu jīhuì chōuyān.

然后就没有机会抽烟。

Dann hat er keine Möglichkeit zu rauchen.

302

Nǐ néng jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你能接受抽烟的男生吗?

Kannst du einen Raucher akzeptieren?

303

Néng, dànshì bùyào guòliàng.

能, 但是不要过量。

Ja, aber nicht zu viel.

304

Shémeyàng cái jiào guòliàng?

什么样才叫过量?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Was heißt „zu viel“?

305

Jiùshì yī gè xīngqī liǎng sān zhī ba.

就是一个星期两三支吧。

Nur zwei oder drei Zigaretten in der Woche.

306

Yī gè xīngqī liǎng sān zhī?! | Duì a!

一个星期两三支？！ | 对啊！

Zwei oder drei Zigaretten in der Woche? | Genau!

307

Zhè hěn shǎo āi!

这很少唉！

Das sind sehr wenig!

308

Nǐmen néng jiēshòu chōuyān de nánshēng ma?

你们能接受抽烟的男生吗？

Kannst du einen Raucher akzeptieren?

309

Jiēshòu bùliǎo!

接受不了！

Ich kann es nicht.

310

Wǒ yuánběn shì bù xǐhuan chōuyān de nánshēng,

我原本是不喜欢抽烟的男生，

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Am Anfang haben Raucher mir nicht gut gefallen,

311

dànshì rúguǒ tā chōuyān dehuà,

但是如果他抽烟的话,

aber wenn er raucht...

312

wǒ xiànzài wǒ nánpéngyou yě shì chōuyān de,

我现在我男朋友也是抽烟的,

Mein Freund raucht auch

313

màn mǎn de, jiù yě néng jiēshòu le ba qíshí

慢慢地，就也能接受了吧其实

Und ich kann es eigentlich langsam akzeptieren.

314

Dànshì rúguǒ tā bù chōu dehuà shì gèng hǎo de.

但是如果他不抽的话是更好的。

Aber wenn er nicht rauchen würde, wäre es besser.

315

Nǐ huìbùhuì... nǐ yǒu méiyǒu yāoqíú guò tā jièyān?

你会不会... 你有没有要求过他戒烟?

Hast du ihn gefragt ob er aufhört?

316

Céngjīng yǒu guò, dànshì...

曾经有过，但是...

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Ja habe ich. Aber...

317

Shībài le ma?

失败了吗?

Ohne Erfolg?

318

Xiàoguǒ bùshì hěn míngxiǎn!

效果不是很明显!

Das Ergebnis war nicht so offensichtlich!

319

Nǐ huìbùhuì dānxīn èrshǒuyān duì nǐ de yǐngxiǎng?

你会不会担心二手烟对你的影响?

Machst du dir Sorgen über die Auswirkungen des Passivrauchens?

320

Bǐrú shuō nǐ píngcháng tā zài xī de shíhou,

比如说你平常他在吸的时候,

Zum Beispiel, wenn er raucht,

321

nǐ zài pángbiān, nǐ huìbùhuì shuō tā?

你在旁边, 你会不会说他?

und du in der Nähe von ihm bist, sagst du ihm er soll nicht rauchen?

322

Tā jǐnliàng shì wǒ zài de shíhou,

他尽量是我在的时候,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Wenn ich in der Nähe bin,

323

tā jǐnliàng shì bùhuì chōuyān de.

他尽量是不会抽烟的。

gibt er sich die Mühe, nicht zu rauchen.

324

Nǐ néng jiēshòu bǐ nǐ dà de háishi bǐ nǐ xiǎo de nánpéngyou?

你能接受比你大的还是比你小的男朋友?

Wäre es dir in Ordnung, einen älteren oder jüngeren Freund zu haben?

325

Dōu kěyǐ jiēshòu a.

都可以接受啊。

Ich kann beides akzeptieren.

326

Nà rúguǒ dà shí suì ne?

那如果大十岁呢?

Was wäre, wenn er zehn Jahre älter wäre.

327

Kěyǐ jiēshòu de.

可以接受的。

Ich kann es akzeptieren.

328

Nà xiǎo wǔ suì ne?

那小五岁呢?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Und fünf Jahre jünger?

329

Xiǎo gè liǎng sān suì háishi méiwèntí,

小个两三岁还是没问题，

Zwei bis drei Jahre wären kein Problem,

330

wǔ suì jiù yǒudiǎn tài xiǎo le.

五岁就有点太小了。

Aber ein fünf Jahre Unterschied wäre zu jung.

331

Dōu kěyǐ

都可以

Es geht beides.

332

Dà duōshao, xiǎo duōshao ne?

大多少，小多少呢？

Wie viel älter oder jünger?

333

Rúguǒ dà dehuà, wǔ suì yǐnèi

如果大的话，五岁以内

Wenn er älter ist, innerhalb von fünf Jahren.

334

Dōu shì... wǒ juéde sān suì yǐnèi,

都是... 我觉得三岁以内，

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Innerhalb von drei Jahren denke ich.

335

dà sān suì huòzhě xiǎo sān suì.

大三岁或者小三岁。

Drei Jahre älter oder jünger geht schon.

336

Shí suì yǐnèi ba

十岁以内吧

Innerhalb von zehn Jahren.

337

Dà shí suì háishi xiǎo shí suì?

大十岁还是小十岁?

Zehn Jahre älter oder jünger?

338

Dōu shì

都是

Beides.

339

Xiǎo shí suì yě kěyǐ?

小十岁也可以?

Zehn Jahre jünger geht auch?

340

Xiǎo dehuà, wǔ suì ba

小的话，五岁吧

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Fünf Jahre jünger geht schon.

341

Wǔ suì, wǔ nián zhīnèi

五岁，五年之内

Innerhalb von fünf Jahren.

342

Zuīhǎo shì bǐ wǒ dà de.

最好是比我大的。

Am Besten wäre er älter als ich.

343

Kěyǐ wèn yīxià nǐ niánlíng ma?

可以问一下你年龄吗？

Darf ich fragen wie alt du bist?

344

Wǒ jīnnián shíbā.

我今年十八。

Ich bin jetzt 18.

345

Hǎo niánqīng o!

好年轻哦！

So jung!

346

Nǐ juéde bǐ nǐ dà duōshao, nǐ néng jiēshòu?

你觉得比你大多少，你能接受？

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Wie viel älter kannst du akzeptieren?

347

Wǔ suì yǐnèi ba.

五岁以内吧。

Innerhalb von fünf Jahren.

348

Dà de

大的

Älter.

349

Dà duōshao néng jiēshòu?

大多少能接受?

Wie viel älter kannst du akzeptieren?

350

Dà wǔ suì yǐnèi ba.

大五岁以内吧。

Innerhalb von fünf Jahren.

351

Bǐ nǐ xiǎo de, nǐ shì wánquán bùnéng jiēshòu ma?

比你小的，你是完全不能接受吗?

Du kannst einen jüngeren Typ absolut nicht akzeptieren?

352

Duì a!

对啊！

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Genau!

353

Yī liǎng suì, sān sì suì, kěyǐ ba?

一两岁，三四岁，可以吧？

Eins bis zwei, oder drei bis vier Jahre, okay?

354

Duì! Xiǎo de ne, rúguǒ xiǎo dehuà, jiù yī liǎng suì

对！小的呢，如果小的话，就一两岁

Genau! Wenn er jünger ist, dann ein Jahr bis zwei Jahre.

355

Ránhòu rúguǒ dà dehuà, juéde shí suì zhīnèi dōu kěyǐ.

然后如果大的话，觉得十岁之内都可以。

Wenn er älter ist, halte ich zehn Jahre für gut.

356

Nàme nǐ zhǎo nánpéngyou shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de ma?

那么你找男朋友是以结婚为目的的吗？

Wenn du einen Freund suchst, ist die Ehe für dich das Ziel?

357

Nà kěndìng de!

那肯定的！

Auf jeden Fall!

358

Zhè shì Zhōngguórén de nǚxìng de biāozhǔn ma.

这是中国人的女性的标准嘛。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Das ist der Standard für chinesische Frauen.

359

Shì a

是啊

Stimmt so.

360

Nǐ ne?

你呢?

Und du?

361

Dāngrán shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de la!

当然是以结婚为目的的啦！

Auf jeden Fall, es geht um das Ziel der Ehe!

362

Xiànzài hái bù ba

现在还不吧

Noch nicht.

363

Xiànzài hái tài yáoyuǎn.

现在还太遥远。

Es ist noch zu weit weg. (um über die Ehe nachzudenken)

364

Hái méi xiǎng zhège wèntí.

还没想这个问题。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Ich habe noch nicht darüber nachgedacht.

365

Hái méi xiǎng, nǐ ne?

还没想， 你呢？

Du hast noch nicht darüber nachgedacht. Und du?

366

Yǐqián shì, xiànzài bùshì

以前是， 现在不是

Vorhin, ja. Und jetzt nicht mehr.

367

é? Wèishénme gǎibiàn le ne?

额？ 为什么改变了呢？

Hä? Warum hast du gewechselt?

368

Bùyìdìng yīxiàzi jiù zhǎodào ma

不一定一下子就找到嘛

Man kann (den richtigen) nicht einfach so finden.

369

Duì! Jiùshì... nǐ yào yǐ jiéhūn wéi mùdì,

对！ 就是... 你要以结婚为目的，

Genau! Wenn die Ehe das Ziel ist,

370

ránhòu shǒuxiān yào xǐhuan, ránhòu yě yào héshì ba,

然后首先要喜欢， 然后也要合适吧，

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Must du ihn gern haben und er muss gut zu dir passen.

371

bùrán móhé de tài lèi le.

不然磨合得太累了。

Sonst wird das zu anstrengend, mit einander gut auszukommen.

372

Ránhòu hái yào kǎolù gèzhōng wèntí ba, wǒ juéde

然后还要考虑各种问题吧，我觉得

Außerdem, denke ich man muss über andere Probleme nachdenken.

373

Bǐjiào máfan!

比较麻烦！

Das ist ziemlich ärgerlich!

374

Méiyǒu xiǎng nàme yuǎn.

没有想那么远。

So weit habe ich noch nicht gedacht.

375

Duì, rúguǒ yùdào shìhé dehuà, kěyǐ kǎolù jiéhūn.

对，如果遇到适合的话，可以考虑结婚。

Genau. Wenn ich den richtigen finde, werde ich die Ehe auch betrachten.

376

Rúguǒ méiyǒu yùdào dehuà, huì jìxù zhǎo xiàqù.

如果没有遇到的话，会继续找下去。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Wenn ich den richtigen nicht finde, werde ich weiter suchen.

377

Jírán nǐ shì yǐ jiéhūn wéi mùdì de,

既然你是以结婚为目的的，

Da es aufs Ziel der Ehe basiert ist,

378

nà nǐ juéde duìfāng de jīngjì nénglì shìfǒu zhòngyào?

那你觉得对方的经济能力是否重要？

ist seine finanzielle Lage wichtig?

379

Yě hěn zhòngyào a

也很重要啊

Das ist auch wichtig.

380

Jiùshì nǐ néng bùnéng gěi yī gè dàgài de shùzì,

就是你能不能给一个大概的数字，

Kannst du mir eine grobe Nummer geben (für sein Einkommen)?

381

bǐrú shuō nánpéngyou de gōngzī yào duō gāo nǐ cái nénggòu jiēshòu?

比如说男朋友的工资要多高你才能够接受？

Zum Beispiel, wie viel sollte dein Freund verdienen?

382

Zhìshǎo rénmínbì yī gè yuè yào yī wàn duō zuōyòu cái kěyǐ.

至少人民币一个月要一万多左右才可以。

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Mindestens mehr als 10.000 Yuan im Monat.

383

Nǐ juéde hǎo zhǎo ma?

你觉得好找吗?

Deiner Meinung nach, wird es leicht sein, (so einen Typ) zu finden?

384

Hái xíng ba, xiànzài yīnggāi

还行吧, 现在应该

Heutzutage sollte es in Ordnung sein.

385

Nà duìfāng yǒu fáng yǒu chē, zhèxiē nǐ huì yāoqíu ma?

那对方有房有车, 这些你会要求吗?

Also, muss er ein Haus und ein Auto besitzen?

386

Chēzi bùtài yāoqíu, fángzi dehuà,

车子不太要求, 房子的话,

Ich frage nach keinem Auto, aber ein Haus,

387

rúguǒ yào jiéhūn, kěyǐ liǎng gè rén yīqǐ mǎi.

如果要结婚, 可以两个人一起买。

Wenn wir heiraten, könnten wir das zusammen kaufen.

388

Jīngjì nénglì yīnggāi... jiùshì zěnme shuō ne?

经济能力应该... 就是怎么说呢?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Bezüglich der finanziellen Lage, ... wie soll ich das sagen?

389

Tā néng yǎnghuo tā zìjǐ jiù xíng le ba.

他能养活他自己就行了吧。

Solange er sich unterstützen kann, wird das reichen.

390

Nǐ juéde tā... nǐ juéde zài xiànzài zhège shèhuì,

你觉得他... 你觉得在现在这个社会,

Deiner Meinung nach, in dieser aktuellen Gesellschaft,

391

tā yào zhèng dàgài yī gè yuè duōshao qián

他要挣大概一个月多少钱

Wie viel sollte er ungefähr verdienen

392

cái suàn néng fúhé zhège biāozhǔn ne?

才算能符合这个标准呢?

Um den Standard zu entsprechen?

393

Yào kàn tā de jùtǐ kāixiāo a, nàxiē

要看他的具体开销啊, 那些

Es hängt von seinen täglichen Ausgaben ab und so weiter.

394

Jiùshì jīngjì jiù méiyǒu yī gè biāozhǔn ba,

就是经济就没有一个标准吧,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Im Grunde genommen, gibt es keinen Standard zum finanziellen Status.

395

jiùshì zhǔyào tā děi yǒu shàngjìnxīn ba.

就是主要他得有上进心吧。

Es ist wichtiger, dass er ein Verlangen nach Verbesserung hat.

396

Tā xiànzài rúguǒ zànshí hái bùxíng dehuà,

他现在如果暂时还不行的话,

Wenn er es zu dem Moment nicht schafft (den finanziellen Standard zu entsprechen),

397

nàge jīngjì qíngkuàng bùtài hǎo dehuà,

那个经济情况不太好的话,

seine finanzielle Lage ist nicht so gut,

398

dànshì tā zhǐyào yǒu nàge shàngjìnxīn a,

但是他只要有那个上进心啊,

aber solange er das Verlangen nach Verbesserung hat,

399

zài gōngzuò shàngmian yǒu yīxiē zìjǐ de xiǎngfǎ a,

在工作上面有一些自己的想法啊,

seine eigene Einstellung bei der Arbeit hat,

400

ránhòu néng cháozhe nàge mùbiāo qù nǔlì a, zhèyàngzi

然后能朝着那个目标去努力啊, 这样子

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

und nach seinen Zielen streben kann, (wird alles gut sein)

401

Wǒ juéde zhèyàng mǎnmàn de jiù kěyǐ...

我觉得这样慢慢地就可以...

Ich denke in diesem fall, langsam, wird es...

402

Mǎnmàn de jiù kěyǐ mǎifáng le?

慢慢地就可以买房了?

Er kann langsam ein Haus kaufen?

403

Duì! Mǎnmàn de... jiù qiánlì gǔ nàzhōng yě shì kěyǐ de.

对！慢慢地... 就潜力股那种也是可以的。

Genau! Langsam... Wenn sein Potential erfolgsversprechend ist, dann ist es in
Ordnung.

404

Bǐrú shuō tā de gōngzī duōshao...

比如说他的工资多少...

Zum Beispiel, sein Gehalt sollte wie viel sein...

405

Yīdǐngyào shàngjìn, zuì zhònggyào de shì

一定要上进，最重要的是

Das allertwichtigste ist, dass er das Verlangen nach Verbesserung besitzt.

406

Nǐ gāng kāishǐ shǎo bùyàojìn,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

你刚开始少不要紧,

Wenn er am Anfang sehr wenig verdient, ist es egal.

407

dànshì nǐ bùyào yīzhí dōu shì zhège zhuàngtài.

但是你不要一直都是这个状态。

Aber er kann nicht immer so bleiben.

408

Jiù xīwàng tā jiù kěyǐ dānfù qǐ wǒmen xiànzài shēnghuó suǒ xūyào de

就希望他就可以担负起我们现在生活所需要的

Ich hoffe nur, dass er die Verantwortung für unsere Lebenskosten annehmen kann.

409

shénme zūfáng a,

什么租房啊,

Zum Beispiel, die Miete

410

huòzhě shì píngshí de shēnghuófèi zhīlèi de, jiù kěyǐ le.

或者是平时的生活费之类的, 就可以了。

Und andere Alltagsausgaben. Das wird reichen.

411

Näge wèntí?

哪个问题?

Welche Frage (hast du gestellt)?

412

Jiùshì nánpéngyou de jīngjì nénglì shìfǒu zhònggyào?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

就是男朋友的经济能力是否重要？

Ist die finanzielle Lage deines Freundes wichtig?

413

Zhège dehuà, wǒ juéde wǒ bùhuì tèbié zài yì.

这个的话，我觉得我不会特别在意。

Diesbezüglich, ist es mir relativ egal.

414

Jiùshì... yīnwèi xiàng wǒmen gāng bìyè,

就是... 因为像我们刚毕业，

Da wir gerade den Abschluss gemacht haben,

415

kěndìng bùkěnéng yī chūlái jiù tèbié gāo gōngzī ma,

肯定不可能一出来就特别高工资嘛，

ist es unmöglich, dass wir sofort einen hohen Gehalt bekommen.

416

jiùshì zuì zhòngyào háishi yǒu shàngjìnxīn lo.

就是最重要还是有上进心咯。

Deshalb, ist es wichtiger, dass er das Verlangen nach Verbesserung besitzt.

417

Ránhòu gōngzī nà fāngmiàn dehuà, jiù dàjiā yīqǐ nǔlì ba.

然后工资那方面的话，就大家一起努力吧。

Und wir können zusammen arbeiten wegen dem Gehalt.

418

Wǒ bùhuì tèbié zài yì zhè fāngmiàn de lo.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

我不会特别在意这方面的咯。

Das ist mir relative egal.

419

Duì wǒ láishuō, wǒ shì juéde yǒu fáng yǒu chē bùshì...

对我来说，我是觉得有房有车不是...

Für mich, ein Haus und ein Auto zu haben

420

yě bùshì shuō hěn zhònggyào.

也不是说很重要。

ist nicht so wichtig.

421

Dàjiā kěyǐ liǎng gè rén yīqǐ nǔlì, ránhòu yīqǐ zhuànqián.

大家可以两个人一起努力，然后一起赚钱。

Wir können beide zusammen arbeiten, um Geld zu verdienen.

422

Duì, dànshì zhè shì tàidu wèntí,

对，但是这是态度问题，

Stimmt so. Aber das ist eine Frage der Einstellung.

423

yīdìngyào jījí xiàngshàng.

一定要积极向上。

Er muss die Initiative ergreifen um besser zu werden.

424

Nàme nǐ jiéhūn hòu huì gēn nǐ de pópo zhù zài yīqǐ ma?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

那么你结婚后会跟你的婆婆住在一起吗?

Also, nachdem ihr heiratet, werdet ihr mit der Schwiegermutter zusammen leben?

425

Bùhuì fǎnduì

不会反对

Ich bin nicht dagegen.

426

Bùhuì fǎnduì? Wèishénme?

不会反对？为什么？

Du bist nicht dagegen? Warum?

427

Xiān kàn yīxià dàoshíhòu...

先看一下到时候...

Ich muss gucken was passiert...

428

Wǒ yě bù zhīdào duìfāng de yāoqiú ma, rúguǒ duìfāng...

我也不知道对方的要求嘛，如果对方...

Ich weiß nicht was seine Anforderung (dazu) ist.

429

Tā kěnéngh shì dúzǐ a,

他可能是独子啊，

Er kann der einzige Sohn sein

430

nà kěndìng shì gēn māma zhù zài yīqǐ la.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

那肯定是跟妈妈住在一起啦。

und muss bestimmt bei seiner Mutter leben.

431

Duì bùduì? Zhège kàn qíngkuàng lo.

对不对？这个看情况咯。

Oder? Also, das kommt alles darauf an.

432

Qíshí wǒ gèng xǐhuan liǎng gè rén yīqǐ shēnghuó.

其实我更喜欢两个人一起生活。

Ich hätte es eigentlich lieber, dass nur die zwei von uns zusammen leben.

433

Bùguò yě bùhuì tài jièyì.

不过也不会太介意。

Aber es wird mir nicht zu viel ausmachen.

434

Nàme nǐ huì yuànyì gēn pòpo zhù zài yīqǐ ma?

那么你会愿意跟婆婆住在一起吗？

Also, du wärst bereit, bei deiner Schwiegermutter zu leben?

435

Bù yuànyì

不愿意

Nein.

436

Jiàrú nǐ de nánpéngyou tā jiānchí yào gēn tā de māma zhù zài yīqǐ,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

假如你的男朋友他坚持要跟他的妈妈住在一起，

Wenn dein Freund darauf besteht, bei seiner Mutter zu leben,

437

nǐ huì zěnme zuò ne?

你会怎么做呢？

was wirst du machen?

438

Wǒ huì shuǐfú tā, háishi chūlái zhù.

我会说服他，还是出来住。

Ich werde ihn davon überzeugen, dass wir ausziehen müssen.

439

Dànshì zài Zhōngguó hěn duō jié le hūn de fūfù

但是在中国很多结了婚的夫妇

Aber in China, viele verheiratete Paare

440

dōu shì gēn pòpo zhù zài yīqǐ de,

都是跟婆婆住在一起的，

leben bei der Schwiegemutter,

441

yīnwèi tā kěyǐ dài xiǎohái ma,

因为她可以带小孩嘛，

weil sie auf die Kinder aufpassen kann.

442

nàme nǐ wèishénme shì nàme bù yuànyì gēn pòpo zhù zài yīqǐ ne?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

那么你为什么是那么不愿意跟婆婆住在一起呢?

Also, warum stehst du nicht bereit, bei deiner Schwiegermutter zu leben?

443

Yīnwèi wǒ zìjǐ shì yòu shī,

因为我自己是幼师,

Weil ich Kindergarten Lehrerin bin

444

wǒ yuàn yì zìjǐ dài xiǎoháizi.

我愿意自己带小孩子。

und selbst bereit bin, auf meine eigenen Kinder aufzupassen.

445

Rúguǒ tāmen zìjǐ xiǎng... yuàn yì gēn wǒmen zhù dehuà,

如果他们自己想... 愿意跟我们住的话,

Wenn sie (Schwiegereltern) bereitstehen, bei uns zu leben,

446

wǒmen yě shì kěyǐ de.

我们也是可以的。

Ist es mit uns in Ordnung.

447

Kěyǐ jiēshòu de? Nǐ ne?

可以接受的? 你呢?

Das kannst du akzeptieren? Und du?

448

Kěyǐ jiēshòu a

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

可以接受啊

Ja, kann ich.

449

Bù huì!

不会！

Nein!

450

Wǒ wúlùn wǒ yǒu méiyǒu qián,

我无论我有没有钱，

Ob ich Geld habe oder nicht,

451

wǒ nìngyuàn zū fángzi yě bùhuì gēn tā zhù zài yīqǐ.
我宁愿租房子也不会跟她住在一起。
miete ich lieber eine Wohnung als mit ihr zu leben.

452

Xiāngjiàn hǎo, tóng chǔ nán na! Zhēn de!

相见好，同处难哪！真的！

Es ist leicht, sich kennenzulernen aber schwierig, miteinander zu leben! Ist ja wirklich so!

453

Zuìhǎo bùyào ba!

最好不要吧！

Am Besten nicht!

454

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

Wèishénme?

为什么?

Warum?

455

Yīnwèi háishi xīwàng kěyǐ liǎng gè rén dúchǔ yīdiǎn.

因为还是希望可以两个人独处一点。

Denn ich hoffe, wir können zu zweit alleine leben.

456

Rúguǒ shì hé jiāzhǎng zài yīqǐ dehuà,

如果是和家长在一起的话,

Wenn wir bei seinen Eltern leben,

457

kěndìng huì yǒu hěn duō máodùn a.

肯定会有很多矛盾啊。

wird es sicherlich viel Streit geben.

458

Yǒudiǎn yuēshù

有点约束

Es wird ein wenig begrenzend.

459

Rúguǒ xiāngchǔ de hǎo dehuà, kěndìng shì yuànì de.

如果相处得好的话, 肯定是愿意的。

Wenn wir gut miteinander auskommen, werde ich auf jeden Fall bereit sein (das zu machen)

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

460

Bùguò gèng duō de shì xīwàng liǎng gè rén yīqǐ

不过更多的是希望两个人一起

Ich hätte es lieber, das wir zu zweit zusammen leben.

461

Guò èr rén shìjiè? | Duì duì!

过二人世界? | 对对!

In einer Welt leben für euch zwei nur? | Genau!

462

Wǒ yě shì chàbuduō zhège yàngzi de.

我也是差不多这个样子的。

Bei mir auch.

463

Jiārú nǐ zhǎo dào le yī gè nánpéngyou,

假如你找到了一个男朋友,

Wenn du einen Freund findest,

464

dànshì nǐ de fùmǔ ne jiùshì bù jiēshòu,

但是你的父母呢就是不接受,

aber deine Eltern ihn nicht akzeptieren,

465

juéde yǒu nǎxiē quēdiǎn, tāmen juéde bù rènkě,

觉得有哪些缺点, 他们觉得不可,

weil sie sich fühlen, dass er einige Unzulänglichkeiten,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

466

nàme zhège shíhou nǐ huì zěnme zuò ne?

那么这个时候你会怎么做呢？

was wirst du denn machen?

467

Qíshí wǒ de fùmǔ hái mán kāimíng,

其实我的父母还蛮开明，

Meine Eltern sind eigentlich relativ offen,

468

jiùshì tāmen huì suí wǒ zìjǐ de xīnyì.

就是他们会随我自己的心意。

sie lassen mich von alleiner entscheiden.

469

Xiān kàn nánfāng zěnme biǎoxiàn ba.

先看男方怎么表现吧。

Ich muss zuerst sehen wie der Typ ist.

470

Yīnwèi rúguǒ tā zhēn de xǐhuan nǐ,

因为如果他真的喜欢你，

Weil er versuchen wird, deine Eltern mit seinem Benehmen zu überzeugen

471

tā jiù huì yòng tā de xíngdòng qù dǎdòng nǐ de fùmǔ.

他就会用他的行动去打动你的父母。

wenn er dich wirklich mag.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

472

Wǒ juéde rúguǒ wǒ mā bù tóngyì, wǒ yīnggāi bùhuì xiǎng...

我觉得如果我妈不同意，我应该不会想...

Ich denke, dass ich wahrscheinlich nicht wollen würde, wenn meine Mutter nicht übereinstimmt.

473

Bùhuì xiǎng jìxù. Duì!

不会想继续。对！

Ich werde nicht fortgehen wollen.

474

Wǒ xiān nǔlì de xúnqiú wǒ mā de yìjiàn ba

我先努力地寻求我妈的意见吧

Ich werde erstens die Zustimmung meiner Mutter aussuchen.

475

Shuǐfú tāmen?

说服他们？

Um sie zu überzeugen?

476

Duì! Shuǐfú tā

对！说服她

Genau, um sie zu überzeugen.

477

Rúguǒ zhēn de bùxíng dehuà, nà yě méiyǒu bànfǎ.

如果真的不行的话，那也没有办法。

Wenn das nicht funktioniert, dann kann ich nichts dafür.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

478

Yīnwèi wǒ juéde wǒ mā de yíjiàn

因为我觉得我妈的意见

Denn ich halte vielleicht die Meinung

479

kěnénghuì zhònggyào yīdiǎn.

可能会重要一点。

meiner Mutter für wichtiger

480

Jiùshì nǐ... jiārú nǐ fùmǔ shízài bù tóngyì dehuà,

就是你... 假如你父母实在不同意的话,

Also, wenn deine Eltern wirklich nicht übereinstimmen

481

nǐmen huì fàngqì, shì ma? | Dui!

你们会放弃, 是吗? | 对!

dann gibst du auf? | Genau!

482

Nǐ ne?

你呢?

Und du?

483

Wǒ yě shì.

我也是。

Ich auch.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

484

Wǒ xiān shuifú tāmen.

我先说服他们。

Ich werde es zuerst versuchen, sie zu überzeugen.

485

Rúguǒ bùnéng shuǐfú ne?

如果不能说服呢？

Was wäre, wenn du es nicht schaffst?

486

Rúguǒ zhēn de bùxíng, nà jiù suàn le ba.

如果真的不行，那就算了吧。

Wenn es immer noch nicht funktioniert, dann lass es doch.

487

Wǒ juéde zhè shì yào hěn hǎo de qù gēn tāmen gōutōng, yīnwèi...

我觉得这是要很好地去跟他们沟通，因为...

Ich denke, dass wir sie darauf ansprechen müssen, weil...

488

ránhòu wǒ juéde zuòwéi jiāzhǎng,

然后我觉得作为家长，

Außerdem, denke ich, dass sie als Eltern auf jeden Fall wollen,

489

tāmen kěndìng shì xīwàng érnǚ men dōu nénggòu xìngfú de.

他们肯定是希望儿女们都能够幸福的。

dass ihre Kinder glücklich werden.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

490

Suōyǐ tāmen kěndìng huì zhàn zài nǐ de jiǎodù,

所以他们肯定会站在你的角度，

Also, werden sie es auf jeden Fall ihrer (Kindern)

491

ránhòu qù wèi nǐ zháoxiǎng.

然后去为你着想。

Ansicht nach betrachten.

492

Wǒ juéde zhè yīxiē yīnggāi shì kěyǐ gōutōng de,

我觉得这一些应该是可以沟通的，

Ich denke, diese Sachen können verhandelt werden.

493

bùshì duōdà de wèntí.

不是多大的问题。

Es ist kein großes Problem.

494

Yīnwèi jiāzhǎng men yě shì guòlái rén ma,

因为家长们也是过来人嘛，

Da die Eltern sehr viel Lebenserfahrung besitzen,

495

ránhòu hěn duō dōngxi dehuà,

然后很多东西的话，

und in vielen Bereichen,

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

496

tāmen dǒng de bǐ wǒmen duō, dōu shì wèi wǒmen kǎolù de.

他们懂得比我们多，都是为我们考虑的。

kennen sie sich besser mit der Situation aus.

497

Kàn yīxià máodùn huòzhě shì wèntí néng bùnéng jiějué.

看一下矛盾或者是问题能不能解决。

Ich muss gucken, ob das Problem gelöst werden kann.

498

Rúguǒ bùnéng ne?

如果不能呢？

Und wenn nicht?

499

Rúguǒ bùnéng dehuà, yǒukěnéng huì zūnzhòng fùmǔ.

如果不能的话，有可能会尊重父母。

Wenn nicht, dann würde ich vielleicht meine Eltern respektieren.

500

Jiù huì fēnshǒu a? | Duì!

就会分手啊？ | 对！

Dann machst du Schluss mit ihm? | Genau!

501

Nǐ ne?

你呢？

Und du?

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

502

Wǒ dehuà, kàn wǒmen liǎng gè zěnme xiāngchú ba,

我的话，看我们两个怎么相处吧，

Ich werde gucken, wie wir mit einander auskommen.

503

jiùshì... dāngrán fùmǔ kěndìng tā de yìjiàn yě shì yǒu tā yīdìng de dàoli.

就是... 当然父母肯定他的意见也是有他一定的道理。

Ja klar, die Eltern haben bestimmt ihre eigenen Gründe wegen ihren Einsprüchen.

504

Nà jiù kàn tā shì shénme tàidu lo.

那就看他是什么态度咯。

Das hängt von der Einstellung (des Freundes) ab.

505

Ránhòu rúguǒ shì máodùn háishi zhēn de huì yuèlaiyuè dà dehuà,

然后如果是矛盾还是真的会越来越大的话，

Wenn der Konflikt immer größer wird,

506

nà kěnéng jiù huì kǎolù fēnkāi ba.

那可能就会考虑分开吧。

kann ich es überlegen, mit ihm Schluss zu machen.

507

Hǎo! Jīntiān de shìpíng jiù dào zhèlǐ jiéshù.

好！今天的视频就到这里结束。

Alles klar! Das war's für heute.

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

508

Nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng

女孩子喜欢什么样的男生

Was für Jungs gefallen Mädels

509

kěnénghuì yīnwèi měigè guójīā de wénhuà,

可能会因为每个国家的文化,

kann vielleicht von Land zu Land unterschiedlich sein

510

háiyóu shěnměi biāozhǔn de bùtóng éryǒusuǒ qūbié.

还有审美标准的不同而有所区别。

wegen der kulturellen Unterschiede und Schönheitsstandarten.

511

Nàme zài nǐmen de guójīā,

那么在你们的国家,

Also in deinem Land,

512

nǚháizi xǐhuan shénmeyàng de nánshēng ne?

女孩子喜欢什么样的男生呢?

was für Jungs gefallen Mädels?

513

Huānyíng zài xiàmiàn liúyán tǎolùn!

欢迎在下面留言讨论!

Schreibt uns in den Kommentaren!

Was für Jungs gefallen chinesischen Mädels?

514

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shípín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话,

Wenn euch dieses Video gefällt

515

Nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn,

那就请给它点个赞,

dann bitte einen Daumen hoch hinterlassen

516

Bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

并与你的好友们分享。

und teilt das mit euren Freunden.

517

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de píndào

最后, 请还没有订阅的人订阅我们的频道

Letztendlich, falls ihr noch nicht abboniert habt, bitte abbonieren.

518

Wǒmen xià qī zàijiàn!

我们下期再见!

Bis zum nächsten Mal!